

The background of the top section features a stylized illustration of the Statue of Liberty on the left and the United States Capitol building on the right, set against a blue sky with white clouds. The Statue of Liberty is depicted in shades of green and blue, while the Capitol building is in white and grey.

Apprendre en Voiture®

ANGLAIS

par Henry N. Raymond

NIVEAU DEUX

Apprendre en Voiture – Anglais est la seule méthode d'apprentissage des langues conçue pour apprendre une langue étrangère au volant de sa voiture et sans l'aide d'un manuel. Cependant, ce livret contient la totalité du texte enregistré de façon à ce que vous puissiez vous y référer pour savoir comment les mots sont orthographiés. Ce livret contient également des explications supplémentaires qui vous seront utiles si vous rencontrez des difficultés à comprendre certains concepts de ce programme.

À PROPOS DE CE COURS

La conception de la méthode Apprendre en Voiture – Anglais

Niveau deux constitue la suite du Niveau un de la méthode du même titre. Le Niveau deux débute là où le Niveau un s'est arrêté. La conception du Niveau un est principalement adaptée pour les personnes au volant de leur automobile. Le niveau deux continue à apporter de nouvelles idées, de nouveaux concepts et de nouveaux mots, mais en introduisant un vocabulaire et une grammaire plus complexes. Ce programme respecte les principes suivants:

1. Nous partons du principe selon lequel, communiquer dans une langue requiert l'apprentissage de mots, d'expressions et de phrases : on ne peut cependant communiquer efficacement dans une langue sans connaître la signification de chaque mot.
2. Nous centrons notre intérêt sur la communication. Pour communiquer, on peut employer des mots, des expressions et des phrases. Il n'est pas toujours nécessaire d'employer des phrases complètes pour exprimer une pensée.

3. C'est la façon dont les enfants apprennent à parler. Les enfants commencent par apprendre à dire des phrases contenant un mot, puis deux mots, et ainsi de suite.

4. La méthode commence par vous apprendre les choses les plus importantes. Elle n'encombre pas votre précieuse mémoire en vous apprenant des mots inutiles. Cette méthode vous apprend d'abord les mots importants qui sont nécessaires à la survie et à la vie de tous les jours. La grammaire, qui est introduite dans les dernières leçons, est enseignée par des exemples plutôt que sous forme de règles.

5. La méthode n'introduit pas plus d'un nouveau mot à la fois. Cela signifie que vous n'entendrez pas des mots ou expressions en vous demandant quel son correspond à quel mot. (On utilise par exemple diverses formes de verbes ayant été vus précédemment dans des contextes contenant des mots nouveaux.)

6. Aucun manuel n'est requis. Parce que cette méthode n'introduit pas plus d'un seul nouveau mot à la fois, vous pouvez utiliser les CD de manière efficace sans l'aide d'un manuel. Ces CD sont conçus pour être utilisés sans l'aide d'un manuel pour que vous puissiez apprendre en conduisant ou en faisant d'autres tâches qui exigent une concentration équivalente.

7. Les traductions données sont littérales (mot à mot) dans la mesure du possible. Cela vous permet de comprendre comment la phrase est construite et ce que veut dire chaque mot.

MODE D'EMPLOI DE LA MÉTHODE "APPRENDRE EN VOITURE – ANGLAIS"

Commencez par la première leçon. Pour chaque nouvelle expression, vous entendrez d'abord la version française suivie d'un silence, puis la traduction anglaise suivie d'un silence, puis à nouveau la traduction anglaise suivie d'un troisième silence. Au départ, vous ne pourrez répéter les mots en anglais que pendant les deux silences qui suivent les traductions anglaises (les second et troisième silences). Au fur et à mesure que vous progresserez, vous serez capables de vous remémorer et de réciter la version anglaise pendant le premier silence avant d'entendre la première traduction anglaise. Prononcez à haute voix l'expression en anglais. Vous apprendrez beaucoup plus lentement si vous ne prononcez pas les mots à haute voix.

Reprenez la première leçon plusieurs fois jusqu'à ce que vous en ayez assimilé la plus grande partie. Ensuite, reprenez la première leçon une fois, puis enchaînez avec la deuxième leçon jusqu'à ce que vous ayez assimilé la plus grande partie de la deuxième leçon. Progressez ainsi de leçon en leçon. Revenez toujours à la première leçon pour renforcer les éléments que vous avez déjà appris. (Au fur et à mesure que vous progresserez, vous pourrez vouloir revenir à une leçon plus avancée sans devoir recommencer depuis le début. Vous pouvez faire cela, à condition d'avoir assimilé toutes les leçons qui précèdent votre point de départ. La conception des leçons qui suivent présuppose que vous ayez déjà assimilé les leçons précédentes.)

REMARQUES À PROPOS DU SUPPORT TEXTE

- Les mots soulignés dans les phrases du texte ont la même signification en français et en anglais. Les nouveaux mots sont généralement soulignés lorsqu'ils apparaissent pour la première fois.
- Les traductions littérales sont données entre parenthèses et signalées par la lettre "L.", par exemple : [L. Ceci est une traduction littérale.]
- Les mots qui figurent entre parenthèses [comme ceci] sont sous-entendus, mais ne sont pas prononcés dans l'enregistrement.

REMARQUES À PROPOS DES CD

- Les numéros du disque et de la plage figurent dans la Table des matières.

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier Anne Raymond, Cindy Hughes, Drew Aldridge, Sigrid Leca, Lily Tyler, Kurt Greene, Luc Bellon, Marie Besso, Annette Stone, et Linda Bensadoun qui m'ont permis de réaliser cette production audio.

— Henry N. Raymond

TABLE DES MATIÈRES

CD 1: Plages

1. Leçon 45...Les verbes à l'infinifif
2. Leçon 46...D'autres infinitifs
3. Leçon 47...Le téléphone
4. Leçon 48...Exercices sur le passé
5. Leçon 49...Autres exercices sur le passé
6. Leçon 50...Formation des questions au passé
7. Leçon 51...Le verbe "To Be" (être) au passé
8. Leçon 52...Concepts importants
9. Leçon 53...D'autres concepts importants
10. Leçon 54...La forme progressive du temps présent
11. Leçon 55...Phrases comportant des formes utiles de verbes au singulier

CD 2: Plages

1. Leçon 56...Phrases comportant des formes utiles de verbes au pluriel
2. Leçon 57...Emploi des pronoms d'objets directs dans le phrases
3. Leçon 58...D'autres pronoms d'objets directs
4. Leçon 59...Emploi des pronoms d'objets indirects dans le phrases
5. Leçon 60...Emploi des pronoms d'objets directs et indirects ensembles
6. Leçon 61...Les pronoms dans les phrases négatives
7. Leçon 62...La voiture
8. Leçon 63...Phrases comportant des mots et concepts importants
9. Leçon 64...D'autres phrases comportant des mots et concepts importants
10. Leçon 65...Le futur du verbe "To Be" (être)

CD 3: Plages

1. Leçon 66...Le futur du verbe "To Have" (avoir)
2. Leçon 67...Exercices sur le temps futur
3. Leçon 68...Les jours de la semaine
4. Leçon 69...Les mois de l'année
5. Leçon 70...Chez le docteur
6. Leçon 71...A table
7. Leçon 72...Emploi des pronoms réfléchis
8. Leçon 73...Les vêtements

LEÇON 45 – LESSON 45

LES VERBES A L'INFINITIF — INFINITIVE VERB FORMS

Nous voulons <u>répondre</u>.	.....	We want <u>to answer</u> .
Il va <u>naître</u>.	.....	He is going <u>to be born</u> .
Je ne veux pas <u>oublier</u>.	.....	I don't want <u>to forget</u> .
gagner [argent d'un travail]	.....	to earn
gagner un <u>jeu</u>	.....	to win a <u>game</u>
descendre	.....	to get off / to go down
monter	.....	to go up / to climb
bouger / déplacer	.....	to move
Tu dois <u>courir</u>.	.....	You must <u>run</u> . / You have <u>to run</u> .
marcher / aller à pied	.....	to walk
Elle veut <u>toucher</u>.	.....	She wants <u>to touch</u> .
Vous devez <u>donner</u>.	.....	You must <u>give</u> . / You have <u>to give</u> .
Ils doivent <u>rendre</u>.	.....	They have <u>to give back</u> .
<u>rendre visite</u> à quelqu'un	.....	<u>to visit</u> someone
<u>visiter</u> un endroit	.....	<u>to visit</u> a place
mettre	.....	to put / to put on
Il peut <u>retourner</u> . / Il peut <u>revenir</u>.	.....	He can <u>return</u> .
Il va <u>allumer</u> le climatiseur.	.....	He's going <u>to turn on</u> the air conditioner.
Elle va <u>éteindre</u> la climatisation.	.....	She's going <u>to turn off</u> the air conditioning.
Voudriez-vous <u>sentir</u> la soupe?	.....	Would you like <u>to smell</u> the soup?
Pouvez-vous <u>sentir</u> la chaleur?	.....	Can you <u>feel</u> the heat?

Voudrais-tu <u>recevoir</u> un cadeau?	Would you like <u>to receive</u> a gift?
Nous voudrions <u>nager</u>	We would like <u>to swim</u> .
entrer	to go in / to enter
connaître	to be acquainted with / to know
Il va <u>mourir</u>	He is going <u>to die</u> .
Ils vont <u>tomber</u>	They are going <u>to fall</u> .
Tu dois <u>devenir</u>	You need to <u>become</u> / You must <u>become</u>
Il doit <u>suivre</u>	He needs <u>to follow</u> / He must <u>follow</u>
Nous avons besoin de <u>rêver</u>	We need <u>to dream</u> .
rentrer.....	to return / to go home
Il veut <u>passer</u>	He wants <u>to pass</u> .
Ça va <u>sembler</u> difficile	That is going <u>to seem</u> difficult.
utiliser / employer	to use
Vous devez <u>essayer</u>	You need <u>to try</u> . / You must <u>try</u> .
enlever	to remove / to take away
Ils n'aiment pas <u>devoir</u> de l'argent	They don't like <u>to owe</u> [some] money.
Voudriez-vous <u>rembourser</u>?	Would you like <u>to pay back</u>?
Ils vont <u>prêter</u>	They are going <u>to lend</u> .
Ils ont besoin d' <u>emprunter</u>	They need to <u>borrow</u> .

Trois verbes de sens très rapprochés expriment en anglais l'obligation ou la nécessité. Ce sont le verbe auxiliaire "must" (devoir), qui est suivi d'un infinitif sans "to", et les verbes "to need" (avoir besoin de) et "to have" (avoir) qui entrent dans cette catégorie quand ils s'emploient en tant que verbes auxiliaires, suivis de verbes à l'infinitif avec "to". Par exemple, les phrases "I must buy...", "I need to buy..." et "I have to buy..." ont essentiellement le même sens. Dans ce cas, on peut dire que "to need" et "to have" sont généralement interchangeables, et que l'emploi de l'un pour l'autre ne modifie pas le sens de la phrase. Ils s'emploient souvent de cette manière. Par contre, on emploie beaucoup moins

souvent le verbe auxiliaire “must”, qui dénote une obligation plus forte, ou ajoute plus d’insistance. Certains manuels citent “to have to” (devoir) et “to need to” (avoir besoin de) comme l’infinitif de ces verbes. Dans ce cas, le second “to” appartient à l’infinitif qui suit le premier verbe. Parfois, cet infinitif qui suit est sous-entendu, comme dans “I have to.”, “He has to .”, ou “I need to .”

LEÇON 46 – LESSON 46

D’AUTRES INFINITIFS — MORE INFINITIVES

Quand veux-tu <u>commencer</u> ?	When do you want <u>to begin</u> ?
revenir	to return / to come back
Ils ont besoin de <u>sortir</u>	They need <u>to go</u> out.
Nous voulons <u>entendre</u>	We want <u>to hear</u> .
Ils doivent <u>écouter</u>	They have <u>to listen</u> .
Je veux <u>garder</u> ceci.	I want <u>to keep</u> this.
tenir	to hold / to keep
Nous allons <u>vivre</u> longtemps.	We are going <u>to live</u> a long time.
Ils vont <u>habiter</u> dans une maison.	They are going <u>to reside</u> in a house.
Peuvent-ils <u>regarder</u> ?	Can they <u>look [at]</u> ?
Pouvez-vous <u>obtenir</u> ?	Can you <u>get</u> ? / Can you <u>obtain</u> ?
Je ne peux pas <u>envoyer</u> ce cadeau.	I can’t <u>send</u> this gift.
Tu ne peux pas <u>prendre</u> l’autobus.	You can’t <u>take</u> the bus.
Il ne peut pas <u>accepter</u> de cartes de crédit.	He can’t <u>accept</u> credit cards.
Nous ne pouvons pas <u>lire</u>	We can’t <u>read</u> .
Vous ne pouvez pas <u>préparer</u> le dîner.	You can’t <u>prepare</u> the dinner.
Ils ne peuvent pas <u>jouer</u>	They can’t <u>play</u> .
Je dois <u>penser</u> à mon frère.	I have <u>to think</u> about my brother.

attendre	to wait / to wait for
<u>emmener</u> quelqu'un [quelque part]	<u>to take</u> someone [somewhere]
Elle veut <u>montrer</u> à son petit ami.	She wants <u>to show</u> [to] her boyfriend.
réparer	to fix / to repair
contrôler / vérifier	to check
Ils vont <u>préférer</u> le petit restaurant.	They are going <u>to prefer</u> the small restaurant.
Nous devons <u>laver</u> les fenêtres.	We need <u>to wash</u> the windows.
Tu dois <u>porter</u> les livres.	You need <u>to carry</u> the books.
Vous devez <u>apporter</u> vos billets.	You need <u>to bring</u> your tickets.
Voudriez-vous <u>rencontrer</u> Paul à la banque?	Would you like <u>to meet</u> Paul at the bank?
Je ne veux pas <u>dépenser</u> beaucoup d'argent.	I don't want <u>to spend</u> a lot of money.
Je dois <u>trouver</u> mon ami.	I need <u>to find</u> my friend.
Pouvez-vous <u>prendre</u> une photo?	Can you <u>take</u> a photo?

LEÇON 47 – LESSON 47

LE TELEPHONE — THE TELEPHONE

un appel	a call
Il y a un <u>appel téléphonique</u> pour vous.	There is a <u>telephone call</u> for you.
une personne	a person
une communication avec préavis	a person to person call.
S'il vous plaît, monsieur, <u>y-a-t-il</u> un	Excuse me, sir, <u>is there</u> a telephone near here?
téléphone près d'ici?	
Oui, il y a un téléphone au <u>rez-de-chaussée</u>	Yes, there is a telephone on the <u>first floor</u> .
Avez-vous <u>des</u> messages pour moi?	Do you have <u>any</u> messages for me?

Je veux <u>laisser</u> un message pour mon ami.	I want <u>to leave</u> a message for my friend.
Je voudrais <u>faire</u> un appel téléphonique.	I would like <u>to make</u> a telephone call.
Puis-je <u>utiliser</u> votre téléphone?	May I <u>use</u> your telephone?
Pouvez-vous m' <u>aider</u> ?	Can you <u>help</u> me?
Je veux <u>téléphoner</u> à ma femme.	I want <u>to telephone</u> my wife.
Je voudrais <u>téléphoner en p.c.v.</u>	I would like <u>to call collect</u> .
Pouvez-vous <u>composer</u> ce numéro, s'il vous plaît?	Can you <u>dial</u> this number, please?
Allô.	Hello.
Je <u>voudrais</u> parler à Michel.	I <u>would like</u> to speak to Michael.
<u>Un moment</u> , s'il vous plaît.	<u>Just a minute</u> , please.
Ne quittez pas!	Don't hang up!/Hold on.
demander	to ask
Demandez à Jean de <u>me</u> téléphoner.	Ask Jean to call <u>me</u> .
Demandez à Jean de me <u>rappeler</u>	Ask Jean <u>to call me back</u> .
Quand va-t-il <u>revenir</u> ?	When is he going <u>to return</u> ?
Quel est le <u>numéro</u> de téléphone?	What is the telephone <u>number</u> ?

LEÇON 48 – LESSON 48

EXERCICES SUR LE PASSE — PRACTICE WITH THE PAST TENSE

J' <u>ai mangé</u>	I <u>ate</u> .
Tu <u>as connu</u> quelqu'un.	You <u>knew</u> someone.
Vous <u>avez su</u> quelque chose.	You <u>knew</u> something.
Nous <u>avons écrit</u>	We <u>wrote</u> .
Nous <u>sommes allés</u>	We <u>went</u> .

Vous <u>avez fermé</u> (Pluriel)	You people <u>closed</u>
Vous <u>êtes arrivés</u> (Pluriel)	You guys <u>arrived</u>
Vous <u>êtes partis</u> . (Pluriel)	You all <u>left</u> .
Ils <u>ont quitté</u> la maison.	They <u>left</u> the house.
Ils <u>ont laissé</u> quelque chose chez moi.	They <u>left</u> something at my house.
Il <u>a volé</u> mon sac à dos.	He <u>stole</u> my backpack.
J' <u>ai arrêté</u> ma voiture au coin.	I <u>stopped</u> my car at the corner.
Tu <u>as aimé</u> beaucoup de gens.	You <u>loved</u> many people.
J' <u>ai bien aimé</u> le déjeuner.	I <u>liked</u> the lunch.
Ça <u>a coûté</u> beaucoup.	That <u>cost</u> a lot.
Nous <u>avons presque terminé</u>	We almost <u>finished</u> .
Il <u>pouvait</u> entendre.	He <u>was able</u> to hear.
Il <u>a dû</u> partir.	He <u>had to</u> leave.
Il <u>a eu besoin du</u> livre.	He <u>needed the</u> book.
J' <u>avais besoin de</u> quelqu'un hier.	I <u>needed</u> somebody yesterday.
J' <u>ai voulu dire</u> quatre, pas cinq.	I <u>meant</u> four, not five.
Elle <u>a répété</u> ce mot.	She <u>repeated</u> that word.
Ils <u>ont répondu</u> aux questions.	They <u>answered</u> the questions.
Tu <u>es né</u> il y a vingt ans.	You <u>were born</u> 20 years ago.
Vous <u>avez gagné</u> de l'argent par votre travail.	You <u>earned</u> some money from your work.
Vous <u>avez gagné</u> de l'argent au jeu.	You <u>won</u> some money from the game.
Il <u>est descendu</u>	He <u>descended</u> . / He <u>went down</u> .
Je <u>suis monté</u>	I <u>climbed</u> . / I <u>went up</u> .
Il <u>a bougé</u>	It <u>moved</u> . / He <u>moved</u> .
Nous <u>avons couru</u> jusqu'au magasin.	We <u>ran</u> as far as the store.

Nous sommes allés à pied..... We walked.
 Je suis allé à pied à l'auberge de jeunesse. I walked to the youth hostel.
 Ils ont touché le bébé. They touched the baby.
 Tu as donné de l'argent à ton employé. You gave some money to your employee.
 Elle a rendu la boîte. She gave the box back.
 J'ai visité le syndicat d'initiative. I visited the tourist information office.
 Vous avez rendu visite à vos parents. You visited your parents.

Comme nous l'avons expliqué précédemment, on forme le passé des verbes réguliers en ajoutant "d" ou "ed" à la forme de base du verbe. (Celle-ci n'est autre que l'infinitif du verbe, moins "to".) Un verbe irrégulier est un verbe dont le temps passé ne suit pas la règle ci-dessus. Vous trouverez dans cette leçon des exemples de verbe réguliers et de verbes irréguliers. Nous vous rappelons qu'au temps passé des verbes, la conjugaison des six personnes reste identique.

Exemple:

SUJET	VERBE REGULIER	VERBE IRREGULIER
I	arrived	left
You	arrived	left
He, she, it	arrived	left
We	arrived	left
You, you guys, you all, you people	arrived	left
They	arrived	left

LEÇON 49 – LESSON 49

AUTRES EXERCICES SUR LE PASSE — MORE PRACTICE WITH THE PAST TENSE

Je suis retourné le mois dernier..... I returned last month.
 Il a allumé la télévision. He turned on the television.

Nous <u>avons éteint</u> les lumières.	We <u>turned off</u> the lights.
J' <u>ai nagé</u> dans l'océan.	I <u>swam</u> in the ocean.
Elle <u>est entrée</u> dans le bâtiment.	She <u>entered</u> the building.
Il <u>est mort</u> hier.	He <u>died</u> yesterday.
Ils <u>sont devenus</u> professeurs.	They <u>became</u> teachers.
Ils <u>ont rêvé</u> de leur voyage.	They <u>dreamed</u> about their trip.
Elle <u>est rentrée</u>	She <u>went home</u> .
J' <u>ai passé</u> du temps.	I <u>spent</u> some time. / I <u>passed</u> some time.
Je <u>suis passé</u> devant la poste.	I <u>went past</u> the post office. / I <u>passed</u> [in front of] the post office.
J' <u>ai dépensé</u> de l'argent.	I <u>spent</u> some money.
Cela <u>a semblé</u> facile.	That <u>seemed</u> easy.
Il <u>a utilisé</u> un ordinateur.	He <u>used</u> a computer.
Nous <u>avons employé</u> le produit.	We <u>used</u> the product.
Elle <u>a enlevé</u> un oreiller.	She <u>took away</u> a pillow. / She <u>removed</u> a pillow.
J' <u>ai prêté</u> de l'argent à mon cousin.	I <u>lent</u> some money to my [male] cousin.
Ma cousine <u>a emprunté</u> de l'argent.	My [female] cousin <u>borrowed</u> some money.
Mon grand-père <u>est revenu</u> aujourd'hui.	My grandfather <u>returned</u> today.
Ma grand-mère <u>est sortie</u> hier soir.	My grandmother <u>went out</u> last night.
Mon oncle <u>a entendu</u> la télévision.	My uncle <u>heard</u> the television.
Ma tante <u>a écouté</u> les gens.	My aunt <u>listened to</u> the people.
Nous <u>avons gardé</u> la couverture.	We <u>kept</u> the blanket.
J' <u>ai obtenu</u> une autre fourchette.	I <u>got</u> another fork.
Ils <u>ont accepté</u> mon chèque.	They <u>accepted</u> my check.
Elle <u>a lu</u> les informations touristiques.	She <u>read</u> the tourist information.
Nous <u>avons préparé</u> la fête.	We <u>prepared</u> for the party.

Ils <u>ont joué</u> ensemble.	They <u>played</u> together.
Il <u>a pensé</u> au film.	He <u>thought</u> about the movie.
J' <u>ai attendu</u> la balle.	I <u>waited</u> for the ball.
Tu <u>as emmené</u> ton ami au spectacle.	You <u>took</u> your friend to the show.
Paul <u>a vérifié</u> l'huile.	Paul <u>checked</u> the oil.
Elle <u>a préféré</u> le petit appartement.	She <u>preferred</u> the small apartment.
Nous <u>avons lavé</u> les meubles.	We <u>washed</u> the furniture.
Ils <u>ont porté</u> les provisions.	They <u>carried</u> the groceries.
J' <u>ai apporté</u> de la glace. [glaçons]	I <u>brought</u> some ice.
J' <u>ai acheté</u> de la glace. [dessert]	I <u>bought</u> some ice cream.
Il <u>a rencontré</u> le patron à la fête.	He <u>met</u> the boss at the party.
J' <u>ai cru</u> le président.	I <u>believed</u> the president.
Nous <u>avons senti</u> la chaleur.	We <u>felt</u> the heat.
Ils <u>sont restés</u> chez lui.	They <u>stayed</u> at his house.
Elle <u>a travaillé</u> pendant beaucoup d'années.	She <u>worked</u> for many years.
J' <u>ai trouvé</u> de l'argent.	I <u>found</u> some money.
Mon voyage <u>a été</u> trop court.	My trip <u>was</u> too short.
<u>Il y avait</u> un feu la semaine dernière.	<u>There was</u> a fire last week.
J' <u>étais</u> occupé.	I <u>was</u> busy.
J' <u>ai eu</u> beaucoup d'amis. / J' <u>avais</u> beaucoup d'amis.	I <u>had</u> many friends.
Il <u>pouvait</u> l'acheter.	He <u>was able</u> to buy it.

LEÇON 50 – LESSON 50

FORMATION DES QUESTIONS AU PASSE — FORMING QUESTIONS ABOUT THE PAST

Il <u>a compris</u>	He <u>understood</u> . / He <u>did understand</u> .
----------------------------	---

<u>A-t-il compris?</u>	<u>Did he understand?</u>
Elle <u>a vécu</u> en Californie.	She <u>lived</u> in California. / She <u>did live</u> in California.
Où <u>a-t-elle vécu?</u>	Where <u>did she live?</u>
Où <u>avez-vous habité?</u>	Where <u>did you reside?</u>
Nous <u>avons fini</u>	We <u>finished</u> . [We <u>did finish</u> .]
<u>Avons-nous fini?</u>	<u>Did we finish?</u>
Il <u>a mis</u> les renseignements sur la table.	He <u>put</u> the information on the table. [He <u>did put</u> the information on the table.]
<u>A-t-il mis</u> les renseignements sur la table?	<u>Did he put</u> the information on the table?
Où <u>a-t-il mis</u> les renseignements?	Where <u>did he put</u> the information?
Tu <u>as senti</u> le gâteau.	You <u>smelled</u> the cake. [You <u>did smell</u> the cake.]
<u>As-tu senti</u> le gâteau?	<u>Did you smell</u> the cake?
Ils <u>ont reçu</u> du courrier.	They <u>received</u> some mail. [They <u>did receive</u> some mail.]
Est-ce qu'ils <u>ont reçu</u> du courrier?	<u>Did they receive</u> some mail?
Il <u>est tombé</u> en bas de l'escalier.	He <u>fell</u> down the stairs. [He <u>did fall</u> down the staircase.]
<u>Es-tu tombé</u> en bas de l'escalier?	<u>Did you fall</u> down the staircase?
Nous <u>avons suivi</u> la grand-route.	We <u>followed</u> the highway. [We <u>did follow</u> the highway.]
<u>Avez-vous suivi</u> la grand-route?	<u>Did you follow</u> the highway?
Ils l' <u>ont dit</u>	They <u>said</u> it. [They <u>did say</u> it.]
Qu'est-ce qu'elle <u>a dit?</u>	What <u>did she say?</u>
Il <u>a essayé</u>	He <u>tried</u> . [He <u>did try</u> .]
<u>As-tu essayé</u> encore une fois?	<u>Did you try</u> one more time?
J' <u>ai dû</u> beaucoup d'argent.	I <u>owed</u> a lot of money. [I <u>did owe</u> a lot of money.]
<u>Avez-vous dû</u> beaucoup d'argent?	<u>Did you owe</u> a lot of money?

Ils <u>ont commencé</u> à cinq heures.	They <u>began</u> at five o'clock. [They <u>did begin</u> at five o'clock.]
Quand <u>ont-ils commencé</u> ?	When <u>did they begin</u> ?
Nous <u>avons regardé</u> les chaises.	We <u>looked at</u> the chairs. [We <u>did look at</u> the chairs.]
<u>As-tu regardé</u> la chaise?	<u>Did you look at</u> the chair?
Elle <u>a envoyé</u> le paquet.	She <u>sent</u> the package. [She <u>did send</u> the package.]
<u>Avez-vous envoyé</u> le paquet?	<u>Did you send</u> the package?

On peut transformer la plupart des déclarations en questions en utilisant le verbe auxiliaire “do”. (Le passé de “do” est “did”.) Comme nous l’avons expliqué dans la première partie du cours, on peut ajouter le verbe auxiliaire “do” (“does” à troisième personne du singulier) à n’importe quelle phrase au temps présent, ou presque, pour la renforcer (à l’exception du verbe “to be”).

On met normalement une déclaration au passé en mettant au passé le verbe utilisé. Il y a une autre façon de le faire: Avec le verbe “do” au passé (c’est-à-dire “did”), suivi de la forme de base du verbe utilisé. On emploie cette façon de former le passé pour renforcer le sens du verbe. Exemples:

Temps présent	You live in a house.
Temps présent avec insistance	You do live in a house
Temps présent	He lives in a house.
Temps présent avec insistance	He does live in a house.
Temps passé	You lived in a house.
Temps passé avec insistance	You did live in a house.
Temps passé avec insistance	He did live in a house.

Au temps présent comme au temps passé, on forme généralement des questions à partir de la forme accentuée d’une phrase (c’est-à-dire avec “do”, “does” ou “did” comme verbe auxiliaire). On fait aussi l’inversion du sujet et du verbe auxiliaire “do”. On met alors l’accent sur le mot ou les mots auxquels se rapporte la question. Exemples:

Temps présent	Do you live in a house?
---------------------	-------------------------

Temps passé Did you live in a house?

Dans la phrase ci-dessus, si votre interlocuteur veut savoir si vous habitez dans une maison ou ailleurs, il mettra l'accent sur le mot "house". Par contre, s'il veut savoir si "vous" habitez dans la maison — plutôt que quelqu'un d'autre — c'est alors le mot "you" qu'il faudra accentuer. Mais s'il s'agit de savoir si vous habitez dans une maison à présent, ou si vous y habitiez autrefois, dans ce cas, c'est "do" ou "did" qui portera l'accent.

LEÇON 51 – LESSON 51

LE VERBE "TO BE" (ETRE), AU PASSE — THE VERB "TO BE", PAST TENSE

J' <u>étais</u> à la gare routière.	I <u>was</u> at the bus station.
Tu <u>étais</u> chez moi.	You <u>were</u> at my house.
Il <u>était</u> rapide.	He <u>was</u> fast.
Elle <u>était</u> mouillée.	She <u>was</u> wet.
C' <u>était</u> sec.	It <u>was</u> dry.
Nous <u>étions</u> occupés.	We <u>were</u> busy.
Vous <u>étiez</u> en retard.	You <u>were</u> late.
Ils <u>étaient</u> seuls.	They <u>were</u> alone.
Elles <u>étaient</u> avec leurs maris.	They <u>were</u> with their husbands.
Il était très <u>drôle</u>	He was very <u>funny</u> .
Ils étaient très <u>amusants</u>	They were very <u>amusing</u> .
<u>Tout le monde</u> était là.	<u>Everybody</u> was there.
Elle était <u>triste</u> hier.	She was <u>sad</u> yesterday.
Vous étiez très <u>fort</u> quand vous étiez jeune.	You were very <u>strong</u> when you were young.
La <u>vue</u> était très belle.	The <u>view</u> was very beautiful.
Il y avait.	There was.... / There were....

Il y avait <u>plusieurs</u> trains à la gare.	There were <u>several</u> trains at the station.
Il y avait de l'argent dans ma <u>poche</u>	There was some money in my <u>pocket</u> .
Il y avait la <u>queue</u> à la poste.	There was a <u>line [of people]</u> at the post office.
<u>Y-avait-il</u> quelqu'un à la maison?	<u>Was there</u> anyone at the house? / <u>Was there</u> someone at the house?
Il y avait <u>beaucoup de</u> monde en ville	There were <u>a lot of</u> people in town.
Il y avait un <u>parc</u> près du vieil hôtel.	There was a <u>park</u> near the old hotel.
J'avais faim <u>hier soir</u>	I was hungry <u>last night</u> .
"There was...." = singulier	
"There were..." = pluriel	

Le verbe "to be" est le plus irrégulier de la langue anglaise. C'est aussi le plus important, puisqu'il est fréquemment employé comme auxiliaire pour former un grand nombre d'autres formes verbales.

On traduit normalement le verbe français "avoir" par son équivalent anglais "to have". Cette leçon présente toutefois plusieurs exemples où l'on traduit des locutions basées sur "avoir" par des expressions basées sur le verbe anglais "to be". Ces exemples sont, soit des expressions idiomatiques, soit tout simplement des exemples de différences de constructions de phrases entre les deux langues.

LEÇON 52 – LESSON 52

CONCEPTS IMPORTANTS — SOME IMPORTANT CONCEPTS

C'est un homme <u>grand</u>	He's a <u>tall</u> man.
C'est un bâtiment très <u>haut</u>	It's a very <u>high</u> building.
C'est à une <u>courte</u> distance d'ici.	It's a <u>short</u> distance from here.
<u>Allumez</u> la lumière, s'il vous plaît.	<u>Turn on</u> the light please.
<u>Eteignez</u> la lumière.	<u>Turn off</u> the light.

N'importe qui peut acheter une voiture.	Anyone can buy a car.
N'importe quoi est meilleur <u>que</u> ceci.	Anything is better <u>than</u> this.
<u>On</u> ne peut pas aller.	<u>One</u> can't go. / <u>You</u> can't go.
On ne peut pas <u>y</u> aller.	You can't go <u>there</u> .
Vous <u>y</u> allez.	You <u>go</u> there.
Y-allez-vous <u>souvent</u> ?	Do you go there <u>often</u> ?
Non, <u>jamais</u> .	No, <u>never</u> .
Il y va <u>tout de suite</u> .	He is going [there] <u>right away</u> .
Ils y vont <u>ensemble</u> .	They are going [there] <u>together</u> .
J'ai besoin de <u>réfléchir</u> .	I need to <u>think</u> .
J'ai besoin d' <u>y</u> réfléchir.	I need to think <u>about it</u> .
Est-ce que c'est <u>correct</u> ?	Is this <u>correct</u> ?
Ce <u>n'est pas</u> correct.	This <u>is not</u> correct.
Vous avez raison.	You are right. / You are correct.
Il a tort.	He is wrong.
C'est la <u>bonne adresse</u> .	It's the right <u>address</u> .
Ce n'est pas la <u>bonne route</u> .	This is not the right <u>road</u> .
<u>C'est</u> la mauvaise route.	<u>This</u> is the wrong road.
A qui est ce <u>verre</u> ?	Whose <u>glass</u> is this?
Il <u>ressemble</u> à celui-ci mais il est plus petit.	It <u>looks like</u> this one but it's smaller.
Elles vont <u>prendre</u> un verre d'eau.	They are going <u>to take</u> a drink of water.
Elles vont <u>emmener</u> leurs maris avec elles.	They are going <u>to take</u> their husbands with them.
<u>Regardez-le</u> .	<u>Look at</u> him. / <u>Look at</u> it.
Cela est un <u>vieux</u> bâtiment.	That is an <u>old</u> building.
C'est une <u>vieille</u> femme.	She is an <u>old</u> woman.
C'est un <u>vieil</u> homme.	He is an <u>old</u> man.

C'est une <u>jeune</u> fille.....	She is a <u>young</u> lady.
Voilà ma <u>nouvelle</u> voiture.....	There's my <u>new</u> car.
Avez-vous vu mon nouveau <u>camion</u> ?.....	Have you seen my new <u>truck</u> ?
Ils ont acheté de nouveaux <u>vêtements</u>	They bought some new <u>clothes</u> .
Tout est <u>neuf</u>	Everything is <u>brand new</u> .

Cette leçon et la suivante ont pour objectif de vous présenter l'ordre des mots en anglais, et aussi la façon dont la langue anglaise exprime des idées et concepts fondamentaux tels que: ancien et nouveau, jeune et vieux, tort et raison, correct et incorrect, assis et debout, et quelques autres expressions qui vous seront utiles pour vous débrouiller dans des situations de tous les jours.

L'équivalent anglais du pronom français "on" est "one", mais on ne l'emploie pas très souvent en usage américain moderne. Dans le langage de la conversation, on emploie à la place de "one" un autre pronom tel que "you" ("tu" ou "vous"), "someone" (quelqu'un), "everyone" (tout le monde), "anyone" (n'importe qui), "we" (nous), etc.

LEÇON 53 – LESSON 53

D'AUTRES CONCEPTS IMPORTANTS — MORE IMPORTANT CONCEPTS

<u>Combien de fois</u> le bus passe-t-il?	<u>How often</u> does the bus come by?
Combien de fois est-ce que le bus passe pour aller en <u>ville</u> ? ...	How often does the bus leave for <u>town</u> ?
toutes <u>les vingt</u> minutes	every <u>twenty</u> minutes
Je suis <u>assis</u>	I am <u>seated</u> . / I'm <u>seated</u> .
Je suis <u>debout</u>	I am <u>standing</u> . / I'm <u>standing</u> .
Je veux m' <u>asseoir</u> à la table.	I want <u>to sit</u> at the table.
Je veux <u>être debout</u> dans le coin.	I want <u>to stand</u> in the corner.
<u>Asseyez-vous</u> , s'il vous plaît.	<u>Sit down</u> , please.
<u>Mettez-vous debout</u> , s'il vous plaît.	<u>Stand up</u> , please.

le <u>rez-de-chaussée</u>	the <u>ground floor</u> / the <u>first floor</u>
En Amérique, le premier <u>étage</u> est le rez-de-chaussée	In America, the first <u>floor</u> is the ground floor.
Le rez-de-chaussée est <u>au-dessous</u> du deuxième étage	The ground floor is <u>below</u> the second floor.
Le premier étage est <u>au-dessus</u> du sous-sol.	The first floor is <u>above</u> the basement.
Je <u>n'aime pas</u> la pluie.	I <u>don't like</u> the rain.
Il <u>pleut</u>	It's raining. [It <u>is raining</u> .]
Pleut-il <u>encore</u> ?	Is it <u>still</u> raining?
le <u>soleil</u>	the <u>sun</u>
Il <u>va</u> faire du soleil.	It's going to be sunny. [It <u>is going</u> to be sunny.]
faire une <u>promenade</u> à pied	to go for a <u>walk</u>
rouler [en bus, en voiture]	to ride [a bus, a car]
J'ai roulé en bus.	I rode the bus.
J'ai fait une <u>promenade</u> en voiture.	I took a <u>ride</u> in a car.
Quelle <u>jolie</u> jeune fille!	What a <u>pretty</u> young girl!
Ceci est un bâtiment <u>laid</u>	This is an <u>ugly</u> building.
Ce livre <u>traite</u> de la France.	This book <u>is about</u> France.
Nous voulons trouver quelque chose <u>de meilleur marché</u>	We want to find something <u>cheaper</u> .
un <u>kilogramme</u>	a <u>kilogram</u>
une <u>livre</u>	a <u>pound</u>
une <u>once</u>	an <u>ounce</u>
un <u>gramme</u>	a <u>gram</u>
<u>Donnez-moi</u> huit onces, s'il vous plaît.	<u>Give me</u> eight ounces, please.
Apportez-moi des <u>timbres</u> , s'il vous plaît.	Bring me some <u>stamps</u> , please.

LEÇON 54 – LESSON 54

LA FORME PROGRESSIVE DU TEMPS PRÉSENT — THE PROGRESSIVE FORM OF THE PRESENT TENSE

Je <u>parle</u> à mon frère.	I <u>am talking</u> to my brother.
Tu <u>parles</u> trop haut.	You <u>are talking</u> too loud.
<u>Parlez</u> -vous au téléphone?	<u>Are you talking</u> on the telephone?
Elle <u>parle</u> à ses parents.	She <u>is talking</u> to her parents.
<u>Parle</u> -t-il au gérant?	<u>Is he talking</u> to the manager?
Nous <u>parlons</u> du match	We <u>are talking</u> about the game.
<u>Parlez</u> -vous de politique? (pluriel)	<u>Are you people talking</u> about politics?
Ils <u>parlent</u> à leurs enfants.	They <u>are talking</u> to their children.
terminer	to finish / to end
Je <u>termine</u> mon casse-croûte.	I' <u>m finishing</u> my snack. [I <u>am finishing</u> my snack.]
Vous <u>terminez</u> votre travail.	You' <u>re finishing</u> your work. [You <u>are finishing</u> your work.]
Il <u>fini</u> t la course.	He' <u>s finishing</u> the race. [He <u>is finishing</u> the race.]
Nous <u>finissons</u> ce projet.	We' <u>re finishing</u> this project. [We <u>are finishing</u> this project.]
Ils <u>finissent</u> leurs devoirs.	They' <u>re finishing</u> their homework. [They <u>are finishing</u> their homework.]

La forme progressive d'un verbe sert à décrire des actions en train de se produire ou qui continuent à se produire au moment indiqué par le temps du verbe. L'anglais compte six temps: le "present" ou présent, le "past" ou passé, le "future" ou futur, le "present perfect" (temps passé sans équivalent exact en français), le "past perfect" ou plus-que-parfait, et le "future perfect" ou futur antérieur. Chacun de ces temps a une forme progressive. La forme progressive du temps présent s'emploie souvent pour exprimer des événements qui se produisent "maintenant" ou une action qui continue.

Il est important de comprendre la différence entre le temps présent simple et sa forme progressive. On emploie souvent le temps présent pour décrire des actions ou événements qui se répètent, tandis que la forme progressive du présent sert à décrire ce qui se passe “maintenant” ou ce qui est en train de se passer. Par exemple, la phrase “I talk to my brother” signifie que je parle de temps en temps à mon frère, alors que la phrase “I am talking to my brother” veut dire que je lui parle en ce moment même ou que je suis en train de lui parler.

La forme progressive de tout verbe est composée d'une forme du verbe “to be”, suivie du participe présent du verbe principal. Ce participe présent du verbe est la forme se terminant par “ing”. On l'obtient généralement en ajoutant “ing” à la forme de base (ou radical) du verbe. (Cette forme de base n'est autre que l'infinitif moins “to”.) Si le radical se termine par un “e”, on supprime celui-ci avant d'ajouter “ing”.

Pour conjuguer la forme progressive du temps présent, on prend le temps présent du verbe “to be”, suivi du participe présent. Exemples:

SUJET	VERBE “TO BE”	PARTICIPE PRESENT
I	am	talking
You	are	talking
He, she, it	is	talking
We	are	talking
You, You people	are	talking
They	are	talking

LEÇON 55 – LESSON 55

PHRASES COMPORTANT DES FORMES UTILES DE VERBES AU SINGULIER —
USEFUL SINGULAR VERB FORMS IN SENTENCES, PRESENT TENSE

Je paie les boissons tous les soirs. I pay for the drinks every evening.
Je paie les boissons maintenant. I 'm paying for the drinks now.

Je <u>bois</u> du café tous les matins.	I <u>drink</u> coffee every morning.
Je <u>bois</u> du café maintenant.	I' <u>m drinking</u> coffee now.
Je <u>prends</u> l'avion.	I' <u>m taking</u> the airplane.
Je <u>prends</u> du sucre dans mon café.	I <u>take</u> sugar in my coffee.
Je <u>dors</u> dans la chambre.	I' <u>m sleeping</u> in the room.
Je <u>fais</u> la lessive.	I' <u>m doing</u> the laundry.
Je <u>fais</u> une tasse de café.	I' <u>m making</u> a cup of coffee.
J' <u>habite</u> à Paris.	I <u>live</u> in Paris.
J' <u>arrive</u> vers midi.	I' <u>m arriving</u> about noon.
Tu <u>paies</u> la note, n'est-ce pas?	You' <u>re paying</u> the bill, aren't you?
Est-ce que tu <u>paies</u> la note aujourd'hui?	<u>Are you paying</u> the bill today?
Est-ce que tu <u>paies</u> les notes tous les mois?	<u>Do you pay</u> the bills every month?
Qu'est-ce que tu <u>cherches</u> ?	What <u>are you looking for</u> ?
Est-ce que tu <u>bois</u> du jus de fruit?	<u>Are you drinking</u> juice? / <u>Do you drink</u> fruit juice?
Tu <u>prends</u> ta valise, n'est-ce pas?	You' <u>re taking</u> your suitcase, aren't you?
Tu <u>emmènes</u> les enfants, n'est-ce pas?	You' <u>re taking</u> the children, aren't you?
Tu <u>ne dors pas</u> bien.	You' <u>re not sleeping</u> well. / You <u>don't sleep</u> well.
Qu'est-ce que tu <u>fais</u> maintenant?	What <u>are you doing</u> now?
Qu'est-ce que tu <u>fais</u> tous les jours?	What <u>do you do</u> every day?
Où est-ce que tu <u>habites</u> ?	Where <u>do you live</u> ?
Mon père <u>paie</u> le repas.	My father <u>is paying for</u> the meal.
un travail / un emploi	a job
Il <u>cherche</u> un travail.	He' <u>s looking for</u> a job.
Elle <u>boit</u> beaucoup.	She <u>drinks</u> a lot.
On <u>prend</u> l'autobus numéro cinq pour la plage.	You <u>take</u> the number five bus to the beach.

Elle dort dans la chambre à coucher. She's sleeping in the bedroom.
 Il fait du thé. He's making some tea.
 Mon frère habite en Espagne. My brother lives in Spain.
 On dirait le son d'une radio. It sounds like a radio.

“I’m” = “I” + “am”
 “you’re” = “you” + “are”
 “he’s” = “he” + “is”
 “she’s” + “she” + “is”

Cette leçon offre plusieurs exemples du temps présent et de la forme progressive du présent. Il n’y a parfois, entre ces deux formes qu’une distinction négligeable et dans ce cas on peut se servir de l’une ou de l’autre. Par exemple, “Where do you live?” et “Where are you living?” signifient essentiellement la même chose. Toutefois, “She sleeps in the bedroom.” veut dire qu’une personne dort ordinairement dans la chambre à coucher, tandis que “She’s sleeping in the bedroom.” veut dire qu’elle dort, en fait, dans la chambre à coucher en ce moment — ou que l’action continue (comme dans “She’s sleeping in the bedroom tonight.” ou “She’s sleeping in the bedroom this week.”) Le temps présent proprement dit s’emploie en général pour exprimer des actions ou événements qui se répètent, alors que la forme progressive du temps présent décrit une action qui se produit en ce moment, qui continue ou qui est en train de se produire.

LEÇON 56 – LESSON 56

PHRASES COMPORTANT DES FORMES UTILES DE VERBES AU PLURIEL — USEFUL PLURAL VERB FORMS IN SENTENCES, PRESENT TENSE

Nous partons en avion. We're leaving by airplane.
 Nous payons votre billet. We're paying for your ticket.
 argent comptant / argent liquide cash
 Nous payons en argent comptant. We pay cash. / We're paying cash.

Nous <u>cherchons</u> la bonne route.	We're <u>looking for</u> the right road.
Nous <u>buvons</u> du jus de fruit.	We <u>drink</u> fruit juice.
Nous <u>buvons</u> de la bière.	We're <u>drinking</u> beer.
Nous <u>prenons</u> nos bagages avec nous.	We're <u>taking</u> our luggage with us.
Nous <u>emmenons</u> nos enfants avec nous.	We're <u>taking</u> our children with us.
Nous <u>dormons</u> à l'hôtel ce soir.	We're <u>sleeping</u> at the hotel tonight.
Nous <u>faisons</u> le dîner ce soir.	We're <u>making</u> dinner this evening.
Nous <u>habitons</u> à Londres.	We <u>live</u> in London.
Nous <u>achetons</u> un cadeau pour chaque enfant.	We're <u>buying</u> a gift for each child.
Est-ce que vous <u>payez</u> l'addition?	<u>Are</u> you <u>paying</u> the restaurant bill?
<u>Cherchez</u> -vous quelque chose?	<u>Are</u> you people <u>looking for</u> something?
Vous <u>buvez</u> ma boisson.	You're <u>drinking</u> my drink.
Vous <u>prenez</u> trop de temps.	You people <u>are taking</u> too much time.
Vous <u>prenez</u> toujours trop de temps.	You people always <u>take</u> too much time.
<u>Dormez</u> -vous?	<u>Are</u> you <u>sleeping</u> ?
Qu'est-ce que vous <u>faites</u> ?	What <u>are</u> you people <u>doing</u> ?
<u>Partez</u> -vous par le prochain train?	<u>Are</u> you guys <u>leaving</u> on the next train?
<u>Peuvent</u> -ils voir la pendule d'ici?	<u>Can</u> they see the clock from here?
Ils <u>partent</u> demain.	They're <u>leaving</u> tomorrow.
Mes parents <u>paient</u> tout.	My parents <u>pay for</u> everything.
Elles <u>cherchent</u> leurs maris.	They're <u>looking for</u> their husbands.
Ils <u>boivent</u> avec leurs amis.	They're <u>drinking</u> with their friends.
Ils <u>prennent</u> trop de choses avec eux.	They <u>take</u> too many things with them.
Mes amis <u>dorment</u> quelquefois chez moi.	My friends <u>sleep</u> at my house sometimes.
Ils <u>font</u> le déjeuner.	They're <u>making</u> lunch.
Ils <u>habitent</u> avec nos parents.	They <u>live</u> with our parents.

“we’re” = “we” + “are”

“you’re” = “you” + “are”

“they’re” = “they” + “are”

LEÇON 57 – LESSON 57

EMPLOI DES PRONOMS D’OBJETS DIRECTS DANS DES PHRASES — USING DIRECT OBJECT PRONOUNS IN SENTENCES

Ils <u>me</u> veulent.	They want <u>me</u> .
Ils <u>te</u> veulent.	They want <u>you</u> .
Ils <u>la</u> veulent.	They want <u>her</u> .
Ils <u>le</u> veulent.	They want <u>him</u> .
Ils <u>nous</u> veulent.	They want <u>us</u> .
Ils <u>vous</u> veulent.	They want <u>you</u> [people].
Ils <u>les</u> veulent.	They want <u>them</u> .
Il veut le <u>courrier</u>	He wants the <u>mail</u> .
Il <u>le</u> veut. [le courrier]	He wants <u>it</u> .
Nous <u>les</u> voulons.	We want <u>them</u> .

En anglais, il y a trois cas qui indiquent les rapports entre les mots d’une proposition. Ces trois cas s’appellent “nominative case” (le nominatif ou cas du sujet), “objective case” (le cas régime ou objectif, c’est-à-dire le cas du complément d’objet ou du complément circonstanciel), et le “possessive case” (le possessif ou cas employé pour indiquer la possession). Le complément d’objet direct est un nom ou pronom qui reçoit l’action du verbe. Par exemple, dans les phrases “I bought a car.” et “I bought it”, les mots “car” et “it” sont des compléments d’objets directs. Nous vous montrons dans cette leçon comment vous servir des pronoms objets dans des phrases. (Les pronoms—ou mots qui remplacent les noms—comprennent, entre autres: I, me, you, he, him, her, it, we, us, you [pluriel], they, them, etc.) Les pronoms personnels employés comme compléments d’objets directs sont évidemment au cas objectif. Noter la

différence entre les pronoms au cas nominatif et au cas objectif:

CAS NOMINATIF (PRONOMS SUJETS)

(nominative case)

I	we
you	you
he, she, it	they

CAS OBJECTIF (PRONOMS D'OBJETS)

(objective case)

me	us
you	you
him, her, it	them

LEÇON 58 – LESSON 58

D'AUTRES PRONOMS D'OBJETS DIRECTS — MORE DIRECT OBJECT PRONOUNS

Je <u>le</u> vois.	I see <u>him</u> . / I see <u>it</u> .
Je <u>la</u> vois.	I see <u>her</u> . / I see <u>it</u> .
Je <u>le</u> connais.	I know <u>him</u> .
Est-ce que vous <u>la</u> connaissez?	Do you know <u>her</u> ?
J' <u>ai</u> aimé le <u>vin</u>	I like <u>wine</u> .
Je <u>l'</u> aime.	I love <u>it</u> .
Je <u>t'</u> aime.	I love <u>you</u> .
Je <u>t'</u> aime bien.	I like <u>you</u> .
Je voudrais un <u>reçu</u> , s'il vous plaît.	I would like a <u>receipt</u> , please.
Je <u>le</u> voudrais.	I would like <u>it</u> . / I'd like <u>it</u> .
J' <u>en</u> voudrais.	I would like <u>some</u> . / I'd like <u>some</u> .
J' <u>en</u> voudrais un.	I would like one <u>of them</u> . / I'd like one.
J' <u>en</u> voudrais deux.	I would like two <u>[of them]</u> .
<u>En</u> avez-vous?	Do you have <u>any</u> ?
Je <u>vous</u> ai vu. / Je <u>t'</u> ai vu.	I saw <u>you</u> .
Tu <u>l'</u> as dit.	You said <u>it</u> .

Il l' <u>a</u> fait.	He did <u>it</u> .
Nous <u>les</u> avons loué[e]s.	We rented <u>them</u> .
Il l' <u>a</u> loué[e].	He rented <u>it</u> .

LEÇON 59 – LESSON 59

EMPLOI DES PRONOMS D'OBJETS INDIRECTS DANS DES PHRASES — USING INDIRECT OBJECT PRONOUNS IN SENTENCES

Il <u>m'</u> achète un cadeau.	He's buying <u>me</u> a gift. / He's buying a gift <u>for me</u> .
Il t' <u>achète</u> un cadeau. / Il <u>vous</u> achète un cadeau.	He's buying <u>you</u> a gift.
Il <u>lui</u> achète un cadeau (à <u>lui</u>).	He's buying <u>him</u> a gift.
Il <u>lui</u> achète un cadeau (à <u>elle</u>).	He's buying <u>her</u> a gift.
Il <u>nous</u> achète un cadeau.	He's buying <u>us</u> a gift.
Il <u>vous</u> achète un cadeau (pluriel).	He's buying <u>you people</u> a gift.
Il <u>leur</u> achète un cadeau.	He's buying <u>them</u> a gift.
J' <u>achète</u> un cadeau à Paul.	I'm buying a gift for Paul. / I'm buying Paul a gift.
Ils <u>m'</u> achètent un cadeau. (pluriel)	They're buying <u>me</u> a gift. / They're buying a gift <u>for me</u> .
Je <u>lui</u> donne un cadeau (à <u>lui</u>).	I'm giving <u>him</u> a gift.
Je <u>vous</u> donne un cadeau.	I'm giving a gift <u>to you</u> . / I'm giving <u>you</u> a gift.
Je <u>leur</u> donne un cadeau.	I'm giving a gift <u>to them</u> .
Il <u>m'</u> a donné un cadeau.	He gave <u>me</u> a gift.
Elle <u>lui</u> a acheté un cadeau (à <u>lui</u>).	She bought <u>him</u> a gift.
Il <u>lui</u> a loué une voiture (à <u>elle</u>).	He rented <u>her</u> a car. / He rented a car <u>for her</u> .
Il <u>leur</u> a parlé.	He spoke <u>to them</u> .

Vous avez vendu une chemise à mon père. You sold a shirt to my father. / You sold my father a shirt.
 Vous lui avez vendu une chemise (à lui). You sold him a shirt.
 Vous lui avez vendu une chemise (à elle). You sold her a shirt.
 Je leur achète une voiture. I'm buying them a car.
 J'ai prêté de l'argent à mon cousin. I lent some money to my cousin.
 Je lui ai prêté de l'argent (à lui). I lent him some money.

Un complément d'objet indirect est la personne ou la chose à laquelle ou pour laquelle l'action s'accomplit. Par exemple, dans la phrase "He's buying me a gift." (qui veut dire exactement la même chose que "He's buying a gift for me."), le complément d'objet direct est "gift", et le complément d'objet indirect est "me". Le complément d'objet indirect répond généralement à la question "To whom?" (A qui?) ou "For whom?" (Pour qui?). Un complément d'objet indirect précède toujours un complément d'objet direct. Quand un mot joue le rôle de complément d'objet indirect, les prépositions "to" ou "for" sont d'habitude sous-entendues et ne sont jamais exprimées.

Exemples: He is buying [for] me a gift.
 They're giving [to] you a present.
 You sold [to] him a shirt.

Les phrases ci-dessus peuvent être réécrites en mettant les prépositions "to" et "for" devant les pronoms, au lieu de les employer comme compléments d'objet indirects.

Exemples: He's buying a gift for me.
 They're giving a present to you.
 You sold a shirt to him.

Si le complément d'objet direct est un pronom (tel que "it") et que le complément d'objet indirect est un nom (tel que "John"), il faut faire la phrase avec une préposition introduisant le nom, plutôt que d'employer le nom en tant que complément indirect, sans préposition. Par exemple, la phrase "I'm giving it to John." est tout à fait acceptable, tandis que la construction "I'm giving John it." sonne très mal et doit être évitée.

LEÇON 60 – LESSON 60

EMPLOI DES PRONOMS D'OBJETS DIRECTS ET INDIRECTS ENSEMBLES — DIRECT AND INDIRECT OBJECT PRONOUNS TOGETHER

Il l'achète pour <u>moi</u> .	He's buying it for <u>me</u> .
Il l'achète pour <u>toi</u> .	He's buying it for <u>you</u> .
Il l'achète pour <u>lui</u> .	He's buying it for <u>him</u> .
Il l'achète pour <u>elle</u> .	He's buying it for <u>her</u> .
Il l'achète pour <u>nous</u> .	He's buying it for <u>us</u> .
Il l'achète pour <u>vous</u> . (pluriel)	He's buying it for <u>you people</u> .
Il l'achète pour <u>eux</u> .	He's buying it for <u>them</u> .
Je <u>le</u> donne à Paul.	I'm giving <u>it</u> to Paul.
Je <u>le leur</u> donne.	I'm giving it <u>to them</u> .
Je <u>les</u> lui donne (à elle).	I'm giving <u>them</u> to her.
J' <u>apporte</u> les valises.	I'm <u>bringing</u> the suitcases.
J' <u>apporte</u> les valises à <u>mes</u> parents.	I'm bringing the suitcases <u>to</u> my parents.
Je <u>les</u> apporte à mes parents.	I'm bringing <u>them</u> to my parents.
Je <u>leur</u> apporte les valises.	I'm bringing <u>them</u> the suitcases. / I'm bringing the suitcases <u>to them</u> .
Je <u>la leur</u> apporte.	I'm bringing it <u>to them</u> .
Je <u>te</u> le donne.	I'm giving it <u>to you</u> .
Nous <u>te le</u> donnons.	We're giving <u>it</u> to you.
Nous <u>les lui</u> donnons (à lui).	We're giving them <u>to him</u> .
Nous <u>les leur</u> donnons	We're giving <u>them</u> to them.
Tu l' <u>as</u> vendu.	You sold <u>it</u> .
Vous l' <u>avez</u> vendue à mon père.	You <u>sold</u> it to my father.

Vous <u>les</u> avez vendues à mon père.	You sold <u>them</u> to my father.
Vous la <u>lui</u> avez vendue.	You sold it <u>to him</u> .
Vous <u>le</u> leur avez vendu.	You sold <u>it</u> to them.
Vous <u>me</u> l'avez vendue.	You sold it <u>to me</u> .
Ils te l'ont vendu.	They sold <u>it</u> to you.
Vous <u>en</u> avez vendu cinq.	You sold five of <u>them</u> .

Lorsqu'une phrase contient à la fois un complément d'objet direct et un complément d'objet indirect, c'est le dernier qui précède le complément direct. Toutefois, quand tous deux sont des pronoms, la phrase peut être, non seulement maladroite, mais même quelque peu obscure. Pour éviter ce problème, plutôt que d'employer le pronom complément d'objet indirect sans préposition, la plupart des anglophones le font précéder de "to" ou de "for", et le placent après le pronom complément d'objet direct. Exemples:

AVEC DES PRONOMS COMPLEMENTS
D'OBJETS INDIRECTS

We're giving them them.
You sold me it.
I'm giving you it.
I'm bringing them it.
He's buying us it.
He's buying them them.

AVEC DES PRONOMS PRECEDES
D'UNE PREPOSITION

We're giving them to them.
You sold it to me.
I'm giving it to you.
I'm bringing it to them.
He's buying it for us.
He's buying them for them.

En principe, les deux formes sont correctes, mais en fait on n'emploie presque jamais les pronoms personnels compléments directs et indirects dans la même proposition. C'est pourquoi cette construction n'apparaît pas sur votre enregistrement. A sa place, on trouve presque toujours en anglais la seconde structure qui comporte une préposition.

LEÇON 61 – LESSON 61

LES PRONOMS DANS LES PHRASES NEGATIVES — PRONOUNS IN NEGATIVE SENTENCES

Ils <u>ne</u> me <u>veulent pas</u> .	They <u>don't want</u> me.
Ils ne <u>nous</u> veulent pas.	They don't want <u>us</u> .
Il ne <u>la</u> veut pas.	He doesn't want <u>it</u> .
Nous ne <u>les</u> voulons pas.	We don't want <u>them</u> .
Je ne <u>le</u> vois pas.	I don't see <u>him</u> .
Je ne <u>l'</u> aime pas.	I don't like <u>it</u> .
Je n' <u>en</u> voudrais pas.	I wouldn't like <u>any</u> .
Je ne <u>vous</u> ai pas vu.	I didn't see <u>you</u> .
Tu <u>ne l'as pas dit</u> .	You <u>didn't say</u> it.
Il ne <u>l'</u> a pas fait.	He didn't do <u>it</u> .
Nous ne <u>les</u> avons pas loués.	We didn't rent <u>them</u> .
Je ne <u>le</u> donne pas à Paul.	I'm not giving <u>it</u> to Paul.
Je ne <u>lui</u> donne pas de cadeau. [masculin]	I'm not giving <u>him</u> a gift.
Je <u>ne vous donne pas</u> de cadeau.	I'm <u>not giving</u> you a gift.
Je ne le <u>lui</u> donne pas. [féminin]	I'm not giving it <u>to her</u> .
Je ne vous <u>le</u> donne pas.	I'm not giving <u>it</u> to you.
Je n' <u>apporte pas</u> les bagages à mes parents.	I'm <u>not bringing</u> the luggage to my parents.
Je ne <u>les</u> apporte pas à mes parents.	I'm not bringing <u>them</u> to my parents.
Je ne <u>leur</u> apporte pas les bagages.	I'm not bringing <u>them</u> the luggage.
Je ne le <u>leur</u> apporte pas.	I'm not bringing it <u>to them</u> .
Il ne <u>m'</u> a pas donné de cadeau.	He didn't give <u>me</u> a gift.
Elle ne <u>lui</u> a pas acheté de cadeau. [masculin]	She didn't buy <u>him</u> a gift.

Il <u>ne lui a pas loué</u> de voiture.	He <u>didn't rent</u> her a car.
Il ne <u>leur</u> a pas parlé.	He didn't speak <u>to them</u> .
Vous <u>n'avez pas vendu</u> de chemise à mon père.	You <u>didn't sell</u> a shirt to my father. / You <u>didn't sell</u> my father a shirt.
Vous ne <u>lui</u> avez pas vendu de chemise. [masculin]	You didn't sell <u>him</u> a shirt.
Vous ne <u>l'</u> avez pas vendue à mon père.	You didn't sell <u>it</u> to my father.
Vous ne <u>les</u> avez pas vendues à mon père.	You didn't sell <u>them</u> to my father.
Vous ne <u>la</u> lui avez pas vendue. [masculin]	You didn't sell <u>it</u> to him.
Vous ne la <u>leur</u> avez pas vendue.	You didn't sell it <u>to them</u> .
Vous n' <u>en</u> avez pas vendu cinq.	You didn't sell five <u>of them</u> .
Nous ne <u>l'</u> avons pas emmené au cinéma. [masculin]	We didn't take <u>him</u> to the movie theater.

LEÇON 62 – LESSON 62

LA VOITURE — THE CAR

conduire	to drive
Elle <u>sait</u> conduire.	She <u>knows how</u> to drive.
<u>Savez-vous</u> conduire?	<u>Do you know how</u> to drive?
Oui, J' <u>ai conduit</u> la voiture de mes parents la semaine dernière.	Yes, I <u>drove</u> my parents' car last week.
J'ai conduit la voiture à <u>l'école</u> hier.	I drove the car to <u>the school</u> yesterday.
Mais maintenant le <u>moteur</u> ne marche pas.	But now the <u>motor</u> doesn't work.
Vous avez besoin d' <u>essence</u>	You need some <u>gasoline</u> .
J'ai besoin d' <u>huile</u> aussi.	I need some <u>oil</u> too.
Pouvez-vous <u>vérifier</u> l'huile, s'il vous plaît?	Can you <u>check</u> the oil, please?
Où est la station-service <u>la plus proche</u> ?	Where's <u>the nearest</u> service station? [Where is the nearest service station?]

Elle est <u>quelque part</u> près d'ici.	It's <u>somewhere</u> near here.
Je voudrais changer ce <u>pneu</u>	I would like to change this <u>tire</u> .
<u>Donnez-moi</u> vingt litres d'essence, s'il vous plaît.	<u>Give me</u> 20 liters of gasoline, please.
<u>Le plein</u> , s'il vous plaît.	<u>Fill it up</u> , please.
sans plomb	unleaded
gas-oil / diesel	diesel
du super	premium / super
de l'ordinaire	regular
J'ai un pneu <u>crevé</u>	I have a <u>flat</u> tire.
Je veux vérifier <u>la pression</u> des pneus.	I want to check <u>the tire pressure</u> .
Je ne peux pas <u>démarrer</u> le moteur.	I can't <u>start</u> the motor.
Le démarreur <u>ne marche pas</u>	The starter <u>doesn't work</u> .
la <u>batterie</u>	the <u>battery</u>
La batterie <u>est à plat</u>	The battery <u>is dead</u> .

LEÇON 63 – LESSON 63

PHRASES COMPORTANT DES MOTS ET CONCEPTS IMPORTANTS — SENTENCES WITH IMPORTANT WORDS AND CONCEPTS

<u>Il faut</u> manger.	It's <u>necessary</u> to eat. / [It is <u>necessary</u> to eat.]
C'est difficile à <u>croire</u>	That's difficult <u>to believe</u> . / [That is difficult <u>to believe</u> .]
<u>Ça fait</u> trois ans.	It's <u>been</u> three years. / [It <u>has been</u> three years.]
<u>Ça fait longtemps</u>	It's [it has] been <u>a long time</u> .
Ce train est <u>toujours</u> en retard.	This train is <u>always</u> late.
Il est <u>déjà</u> cinq heures.	It's [it is] <u>already</u> five o'clock.
Avez-vous <u>assez</u> d'argent?	Do you have <u>enough</u> money?

Est-ce que c'est <u>vrai</u> ?	Is it <u>true</u> ?
Si cela est vrai, <u>alors</u> ceci est vrai aussi.	If that's [that is] true, <u>then</u> this is also true.
C'est <u>vraiment</u> bon.	It's [it is] <u>really</u> good.
Vraiment! C'est <u>formidable</u>	Really! That's <u>terrific</u> .
Elle est <u>si</u> jolie.	She's <u>so</u> pretty. / [She is <u>so</u> pretty.]
Il est si <u>gentil</u>	He's so <u>nice</u> . / [He is so <u>nice</u> .]
Il y a <u>tant de</u> livres.	There are <u>so many</u> books.
C'est un <u>si</u> bon livre.	This is <u>such a</u> good book.
Il fait <u>tellement</u> beau aujourd'hui.	The weather is <u>so</u> nice today.
D'habitude je pars <u>vers</u> huit heures.	Usually I leave <u>about</u> eight o'clock.
Il <u>neige</u>	It's <u>snowing</u> . / [It is <u>snowing</u> .]
J'aime beaucoup <u>la neige</u>	I like <u>the snow</u> very much.
Lequel est <u>le meilleur</u> ?	Which one is <u>the best</u> ?
Nous sommes des gens <u>pauvres</u>	We're <u>poor</u> people. / [We are <u>poor</u> people.]
C'était un <u>pays</u> très riche.	It was a very rich <u>country</u> .
Cette chambre-ci est <u>pire</u> que l'autre.	This room is <u>worse</u> than the other one.
C'était <u>le pire</u> hôtel.	It was <u>the worst</u> hotel.
La queue était trop <u>longue</u>	The line was too <u>long</u> .
Mon sac à dos est très <u>léger</u>	My backpack is very <u>light</u> .
Vos bagages sont [est] trop <u>lourds</u> pour l'avion.	Your luggage is too <u>heavy</u> for the airplane.
Nous voulions des verres <u>vides</u>	We wanted some <u>empty</u> glasses.
L'autobus était <u>plein</u> de monde.	The bus was <u>full</u> of people.
Nous <u>voulions</u> l'information.	We <u>wanted</u> the information.
Votre information était <u>fausse</u>	Your information was <u>wrong</u> .
La vie est <u>belle</u>	Life is <u>beautiful</u> .
J'étais chez moi <u>toute la journée</u>	I was at home <u>all day</u> .

Nous voulons rester <u>chez nous</u>.	.....	We want to stay <u>at home</u> .
Nous allons <u>descendre</u> dans un hôtel quatre étoiles.	.....	We're going <u>to stay</u> in a four star hotel. [We are going <u>to stay</u> in a four star hotel.]
Je veux <u>pratiquer</u> mon français.	.....	I want to <u>practice</u> my French.
Je veux <u>les deux</u> livres.	.....	I want <u>both</u> books.

“it’s” = “it” + “is” or “it” + “has”

“that’s” = “that” + “is”

“we’re” = “we” + “are”

LEÇON 64 – LESSON 64

D’AUTRES PHRASES COMPORTANT DES MOTS ET CONCEPTS IMPORTANTS — MORE SENTENCES WITH IMPORTANT WORDS AND CONCEPTS

Où est le <u>chien</u>?	.....	Where’s the <u>dog</u> ? / [Where is the <u>dog</u> ?]
Il est <u>dehors</u>.	.....	He’s <u>outside</u> . / [He is <u>outside</u> .]
Je l’ai mis dehors <u>il y a</u> une heure.	.....	I put him outside <u>an hour ago</u> .
Il y a un cadeau <u>dans</u> ma valise.	.....	There’s [there is] a gift <u>in</u> my suitcase.
Il y a quelque chose <u>dedans</u>.	.....	There’s something <u>inside</u> .
Ils veulent rester ici <u>jusqu’à</u> demain.	.....	They want to stay here <u>until</u> tomorrow.
Je suis <u>en vacances</u>.	.....	I’m <u>on vacation</u> . / [I am <u>on vacation</u> .]
Il doit travailler jusqu’à la <u>fin</u> de la semaine.	.....	He must work until the <u>end</u> of the week.
Nous voulons <u>passer</u> la semaine chez nous.	.....	We want <u>to spend</u> the week at home.
Ensuite, nous allons passer le week-end <u>chez mes parents</u>.	.....	Then, we’re going to spend the weekend <u>at my parents’ house</u> .
La campagne est à <u>environ</u> vingt milles de la ville.	.....	The countryside is <u>about</u> 20 miles from town.
Comment appelez-vous <u>ceci</u>?	.....	What’s <u>this</u> called? / [What is <u>this</u> called?]
Quelle est votre <u>adresse</u>?	.....	What’s your <u>address</u> ?
Cet autobus va-t-il <u>vers</u> la plage?	.....	Does this bus go <u>toward</u> the beach?

Non, il <u>traverse</u> la ville.	No, it <u>goes across</u> town.
Il est <u>encore</u> en retard.	He's late <u>again</u> .
C'est <u>impossible</u>	That's <u>impossible</u> .
Il va arriver <u>plus tard</u>	He's going to arrive <u>later</u> .
Est-ce votre <u>vrai</u> nom?	Is that your <u>real</u> name?
Est-ce <u>véritable</u> ?	Is this <u>genuine</u> ?
<u>Connaissez</u> -vous cet endroit?	<u>Do</u> you <u>know</u> that place?
Pardon, je <u>crois</u> que c'est ma place.	Excuse me, I <u>think</u> that's my seat.
Voilà ma <u>place</u>	There's my <u>seat</u> .
Cette place est-elle <u>occupée</u> ?	Is this seat <u>taken</u> ?
Il y avait le <u>feu</u> à l'hôpital.	There was a <u>fire</u> at the hospital.
Je suis un <u>homme d'affaires</u>	I'm a <u>businessman</u> .
Quel <u>genre</u> ?	What <u>kind</u> ?
Quel genre d'affaires <u>faites-vous</u> ?	What kind of business <u>do you do</u> ?/What business are you in?
Je voudrais <u>faire des affaires</u> avec vous.	I would like <u>to do business</u> with you.
Je voudrais parler au <u>propriétaire</u>	I'd like to speak with the <u>owner</u> . / [I would like to speak with the <u>owner</u> .]
Que <u>veut dire</u> ce mot?	What <u>does</u> this word <u>mean</u> ? / What's this word <u>mean</u> ?

“where’s” = “where” + “is”

“he’s” = “he” + “is”

“there’s” = “there” + “is”

“what’s” = “what” + “is” or “what” + “does”

“I’d” = “I” + “would”

LEÇON 65 – LESSON 65

LE FUTUR DU VERBE “TO BE” (ÊTRE) — THE FUTURE TENSE OF THE VERB “TO BE”

Demain, je <u>serai</u> en retard.	Tomorrow, I <u>will be</u> late. / Tomorrow, I <u>shall be</u> late.
Tu <u>seras</u> chez toi le mois prochain, n'est-ce pas?	You <u>will be</u> home next month, won't you?
<u>Serez-vous</u> bientôt en France?	<u>Will you be</u> in France soon?
Il <u>sera</u> avec son oncle.	He <u>will be</u> with his uncle.
Elle <u>sera</u> avec sa tante.	She <u>will be</u> with her aunt.
Aujourd'hui ce <u>sera</u> une bonne journée.	Today <u>will be</u> a good day.
Nous <u>serons</u> fatigués d'ici midi.	We <u>will be</u> tired by noon. / We <u>shall be</u> tired by noon.
<u>Serez-vous</u> dans le prochain avion? (pluriel)	<u>Will</u> you people <u>be</u> on the next plane?
Ils <u>seront</u> ensemble la semaine prochaine.	They <u>will be</u> together next week.
Elles <u>seront</u> à la gare routière dans une heure.	They <u>will be</u> at the bus station within an hour.
Il y <u>aura</u> une fête demain.	<u>There will be</u> a party tomorrow.

On forme le temps futur avec le verbe auxiliaire “will” ou “shall”, suivi de la forme de base du verbe principal (l’infinitif moins “to”). Bien qu’il y ait beaucoup de règles concernant le choix entre “will” et “shall”, l’usage américain moderne les ignore généralement. En anglais moderne, aux Etats-Unis, on n’emploie pour ainsi dire jamais le mot “shall” dans de simples déclarations se rapportant à l’avenir. Par contre, l’anglais britannique se sert fréquemment de “shall” à la première personne pour s’exprimer au temps futur, comme dans “I shall be...” ou “We shall be...”. L’exemple suivant illustre la formation du futur du verbe “to be” dans l’usage américain courant:

SUJET	AUXILIAIRE	VERBE PRINCIPAL
I	will	be
You	will	be
He, she, it	will	be
We	will	be

You, you people	will	be
They	will	be

La règle formelle, suivie de plus près par l'anglais britannique, est illustrée comme suit:

SUJET	AUXILIAIRE	VERBE PRINCIPAL
I	shall	be
You	will	be
He, she, it	will	be
We	shall	be
You, You people	will	be
They	will	be

Cassette 2 – Face B

LEÇON 66 – LESSON 66

LE FUTUR DU VERBE “TO HAVE” (AVOIR) — THE FUTURE TENSE OF THE VERB “TO HAVE”

J' <u>aurai</u> un nouvel emploi le mois prochain.	I <u>will have</u> a new job next month.
<u>Auras</u> -tu le temps d'aller au magasin?	<u>Will</u> you <u>have</u> time to go to the store?
Vous <u> aurez </u> beaucoup de temps pour le faire.	You <u>will have</u> plenty of time to do it.
Il <u>aura</u> beaucoup de temps.	He <u>will have</u> a lot of time.
Elle <u>aura</u> de la chance.	She <u>will have</u> good luck.
Michel <u>aura</u> un problème s'il n'y va pas.	Michael <u>will have</u> a problem if he doesn't go there.
Nous <u>aurons</u> nos billets d'ici demain.	We <u>will have</u> our tickets by tomorrow.
<u>Aurez</u> -vous assez de temps pour acheter des provisions?	<u>Will</u> you <u>have</u> enough time to buy groceries?
Ils <u>auront</u> trop de choses à vendre en un jour.	They <u>will have</u> too many things to sell within one day.

LEÇON 67 – LESSON 67

EXERCICES SUR LE TEMPS FUTUR — PRACTICE WITH THE FUTURE TENSE

Je <u>parlerai</u> à ma famille demain.	I'll <u>talk</u> to my family tomorrow.
<u>Parlez-vous</u> à mon cousin?	<u>Will you talk</u> to my cousin?
Tu <u>parleras</u> à ma cousine, n'est-ce pas?	You'll <u>talk</u> to my cousin, won't you?
Il <u>parlera</u> à ma nièce.	He'll <u>talk</u> with my niece.
Elle <u>parlera</u> à mon neveu.	She'll <u>talk</u> with my nephew.
Mon frère <u>parlera</u> à ma belle-soeur.	My brother <u>will talk</u> to my sister-in-law.
Nous <u>parlerons</u> à nos parents.	We'll <u>talk</u> to our parents.
<u>Parlez-vous</u> à votre oncle?	<u>Will you talk</u> to your uncle?
Ils <u>parleront</u> à leur tante.	They'll <u>talk</u> with their aunt.
Je <u>parlerai</u> à mon beau-frère.	I'll <u>talk</u> to my brother-in-law.
John <u>parlera</u> à son professeur.	John <u>will talk</u> to his teacher.
John <u>parlera</u> devant la classe.	John <u>will speak</u> in front of the class.
Je <u>finirai</u> bientôt ce livre.	I'll <u>finish</u> this book soon.
<u>Finiras-tu</u> d'ici demain?	<u>Will you finish</u> by tomorrow?
<u>Finirez-vous</u> votre travail aujourd'hui?	<u>Will you finish</u> your job today?
Il <u>finira</u> son voyage la semaine prochaine.	He'll <u>finish</u> his trip next week.
Elle <u>finira</u> ses devoirs ce soir.	She'll <u>finish</u> her homework tonight.
Ça <u>finira</u> en quelques minutes.	It <u>will finish</u> in a few minutes.
Nous <u>finirons</u> de travailler dans une heure.	We'll <u>finish</u> working within an hour.
Nous finirons notre <u>ménage</u> d'ici dix heures ce soir.	We'll finish our <u>housework</u> by ten o'clock this evening.
Finirez-vous votre projet <u>à temps</u> ?	Will you finish your project <u>in time</u> ?
Ils finiront <u>avant</u> toi.	They'll finish <u>before</u> you.
Je <u>vendrai</u> mes skis à mon ami.	I'll <u>sell</u> my skis to my friend.

Vendrez-vous votre bateau au <u>printemps</u> ?	Will you sell your boat in the <u>spring</u> ?
Vendras-tu bientôt ton <u>voilier</u> ?	Will you sell your <u>sailboat</u> soon?
Il vendra sa voiture cet <u>hiver</u>	He'll sell his car this <u>winter</u> .
Elle vendra sa maison cet <u>été</u>	She'll sell her house this <u>summer</u> .
Nous vendrons notre <u>propriété</u> l'année prochaine.	We'll sell our <u>property</u> next year.
Vendrez-vous votre <u>résidence secondaire</u> cette année?	Will you sell your <u>vacation home</u> this year?
Ils vendront leur nouvelle <u>caravane</u>	They'll sell their new <u>travel trailer</u> .
Je vendrai mon <u>entreprise</u> à mon fils.	I'll sell my <u>business</u> to my son.
Ils vendront tout pendant l' <u>automne</u>	They'll sell everything during the <u>autumn</u> .

“I’ll” = “I” + “will”

“you’ll” = “you” + “will”

“he’ll” = “he” + “will”

“she’ll” = “she” + “will”

“we’ll” = “we” + “will”

“they’ll” = “they” + “will”

LEÇON 68 – LESSON 68

LES JOURS DE LA SEMAINE — DAYS OF THE WEEK

Aujourd’hui c’est <u>dimanche</u>	Today is <u>Sunday</u> .
Hier c’était <u>samedi</u>	Yesterday was <u>Saturday</u> .
Demain ce sera <u>lundi</u>	Tomorrow will be <u>Monday</u> .
Après-demain ce sera <u>mardi</u>	The day after tomorrow will be <u>Tuesday</u> .
Avant-hier c’était <u>vendredi</u>	The day before yesterday was <u>Friday</u> .
Je suis allé au cinéma <u>mercredi</u> dernier.	I went to the movies last <u>Wednesday</u> .
Il y a eu une grande fête <u>jeudi</u> soir.	There was a big party <u>Thursday</u> night.

Mon grand-père sera <u>là</u> mardi.	My grandfather will be <u>here</u> Tuesday.
Ma grand-mère <u>est partie</u> lundi.	My grandmother <u>left</u> Monday.
Mon neveu <u>va arriver</u> ce samedi.	My nephew <u>is going to arrive</u> this Saturday.
Si aujourd'hui c'est mercredi, <u>alors</u> demain ce sera jeudi.	If today is Wednesday, <u>then</u> tomorrow will be Thursday.
Je vais à l'église <u>le dimanche</u>	I go to church on <u>Sundays</u> .
Ma nièce <u>a acheté</u> ses billets vendredi dernier.	My niece <u>bought</u> her tickets last Friday.

LEÇON 69 – LESSON 69

LES MOIS DE L'ANNEE — MONTHS OF THE YEAR

J'ai voyagé en France en <u>janvier</u>	I traveled to France in <u>January</u> .
En <u>février</u> le temps était très froid.	In <u>February</u> the weather was very cold.
<u>Mars</u> était un mois de grand vent cette année.	<u>March</u> was very windy this year.
J'ai conduit ma voiture de France en Allemagne en <u>avril</u>	I drove my car from France to Germany in <u>April</u> .
J'ai pris le bateau jusqu'en Suède en <u>mai</u>	I took the boat to Sweden in <u>May</u> .
En <u>juin</u> , j'ai voyagé en train en Norvège.	In <u>June</u> , I traveled by train to Norway.
Le temps était vraiment splendide en <u>juillet</u>	The weather was really great in <u>July</u> .
Mais en <u>août</u> il a beaucoup plu.	But in <u>August</u> it rained a lot.
le nuage	the cloud
<u>Septembre</u> était très nuageux.	<u>September</u> was very cloudy.
Mais ensuite <u>octobre</u> était plutôt ensoleillé.	But then <u>October</u> was quite sunny.
<u>Novembre</u> va être pluvieux de nouveau.	<u>November</u> is going to be rainy again.
Il va beaucoup neiger en <u>décembre</u>	It's going to snow a lot in <u>December</u> .

LEÇON 70 – LESSON 70

CHEZ LE DOCTEUR — AT THE DOCTOR'S OFFICE

J'ai besoin d'un <u>docteur</u>	I need a <u>doctor</u> .
le plus tôt possible	as soon as possible
<u>Connaissez</u> -vous un bon dentiste?	<u>Do</u> you <u>know</u> a good dentist?
Quel est <u>votre</u> problème?	What's <u>your</u> problem?
Je suis très <u>malade</u>	I'm very <u>sick</u> .
Je <u>ne</u> me <u>sens pas</u> bien.	I <u>don't</u> <u>feel</u> well.
J'ai une <u>douleur</u> ici.	I have <u>pain</u> here.
Il a une <u>blessure</u>	He has an <u>injury</u> .
Quelqu'un est <u>blessé</u>	Someone is <u>injured</u> .
le pied	the foot
la jambe	the leg
la cheville	the ankle
le dos	the back
le bras	the arm
la main	the hand
la tête	the head
la dent	the tooth
une oreille	an ear
un oeil	an eye
les yeux	the eyes
la bouche	the mouth
l'estomac/le ventre	the stomach
le sang	the blood

J'ai très <u>mal à la tête</u> .	I have a very bad <u>headache</u> .
J'ai un <u>mal de dents</u> .	I have a <u>toothache</u> .
J'ai mal au ventre.	My stomach hurts.
J'ai <u>la nausée</u> .	I feel nauseated. / I'm <u>sick to my stomach</u> .
Est-ce <u>cassé</u> ?	Is it <u>broken</u> ?
Avez-vous quelque chose contre le <u>mal d'oreille</u> ?	Do you have something for an <u>earache</u> ?

LEÇON 71 – LESSON 71

A TABLE — AT THE DINNER TABLE

Nous avons une <u>réservation</u> pour sept heures.	We have a <u>reservation</u> for seven o'clock.
Puis-je avoir une <u>bouteille</u> de vin, s'il vous plaît?	May I have a <u>bottle</u> of wine, please?
Passe-moi les <u>légumes</u> , s'il te plaît.	Pass me the <u>vegetables</u> , please.
S'il vous plaît, <u>apportez-moi</u> de l'eau minérale.	Please <u>bring me</u> some mineral water.
Gazeuse <u>ou</u> non gazeuse?	Carbonated <u>or</u> non carbonated?
Quel est le <u>plat du jour</u> ?	What's <u>the special</u> today? / What are your specials today?
Quelle est la <u>spécialité</u> de la maison?	What's the <u>specialty</u> of the house?
À quelle heure <u>ouvrez</u> -vous pour le déjeuner?	What time <u>do you open</u> for lunch?
À quelle heure le restaurant <u>ferme</u> -t-il?	What time <u>does</u> the restaurant <u>close</u> ?
Qu'est-ce qu'il y a comme <u>dessert</u> ?	What's for <u>dessert</u> ?
encore une	one more / another
Je voudrais <u>encore</u> un verre de lait.	I'd like <u>another</u> [one <u>more</u>] glass of milk.
Trois bières <u>de plus</u> , s'il vous plaît.	Three <u>more</u> beers please.
Voudriez-vous une <u>autre</u> assiette?	Would you like <u>another</u> [different] plate?
S'il vous plaît, puis-je avoir une autre <u>serviette</u> ?	Excuse me, may I have another <u>napkin</u> ?
Pouvons-nous avoir plus de <u>fromage</u> ?	May we have some more <u>cheese</u> ?

Voudrais-tu <u>de la crème</u> dans ton café?	Would you like <u>some cream</u> in your coffee?
Je voudrais un <u>bifteck</u> , s'il te plaît.	I'd like a <u>steak</u> , please.
Comment <u>voulez-vous</u> votre viande?	How would you like your meat cooked?/ How <u>do you want</u> your meat?
Quels sont mes <u>choix</u> ?	What are my <u>choices</u> ?
saignant	rare
à point, mais un peu saignant	medium rare
à point	medium
à point, mais plutôt bien cuit.	medium well
bien cuit	well done
Je voudrais plus de <u>confiture</u> , s'il vous plaît.	I'd like some more <u>jam</u> , please.
Avez-vous des fruits <u>frais</u> ?	Do you have any <u>fresh</u> fruit?
Le <u>repas</u> était très mauvais.	The <u>meal</u> was very bad.
Ce <u>couteau</u> est bon marché.	This <u>knife</u> is inexpensive.
Donnez-moi une <u>cuillère</u> , s'il vous plaît.	Give me a <u>spoon</u> , please.
J'ai besoin d'un plus grand <u>bol</u>	I need a bigger <u>bowl</u> .
Qui va <u>faire la vaisselle</u> ?	Who is going <u>to do the dishes</u> ?
Est-ce qu'il y a un <u>cendrier</u> ici?	Is there an <u>ashtray</u> here?
Quels <u>genres</u> de fruits avez-vous?	What <u>kinds</u> of fruit do you have?
Nous avons besoin de deux chaises <u>de plus</u>	We need two <u>more</u> chairs.
Où mets-tu l' <u>argenterie</u> ?	Where do you keep the <u>silverware</u> ?
Nous voudrions <u>commander</u> maintenant.	We'd like <u>to order</u> now.

“I’d” = “I” + “would”

“we’d” = “we” + “would”

LEÇON 72 – LESSON 72

EMPLOI DES PRONOMS REFLECHIS — REFLEXIVE USE OF PRONOUNS

s'amuser	to enjoy <u>oneself</u> / to have fun
Je <u>m'</u> amuse.	I'm enjoying <u>myself</u> .
<u>T'</u> amuses-tu?	Are you enjoying <u>yourself</u> ?
<u>S'</u> amuse-t-il?	Is he enjoying <u>himself</u> ?
Elle <u>s'</u> amuse.	She's enjoying <u>herself</u> .
Le chien <u>s'</u> amuse.	The dog is enjoying <u>itself</u> .
Nous <u>nous</u> amusons.	We're enjoying <u>ourselves</u> .
<u>Vous</u> amusez-vous? (pluriel)	Are you enjoying <u>yourselves</u> ?
Ils <u>s'</u> amusent. (pluriel).....	They're enjoying <u>themselves</u> .
Ils <u>s'</u> amuseront au parc.....	They will enjoy <u>themselves</u> at the park.
<u>Vous</u> amuserez-vous demain? (pluriel)	Will you enjoy <u>yourselves</u> tomorrow?
<u>se</u> laver	to wash <u>oneself</u>
Je <u>lave</u> ma voiture.	I <u>wash</u> my car.
Je <u>me</u> lave.	I wash <u>myself</u> .
Nous <u>nous</u> lavons.	We wash <u>ourselves</u> .
Nous <u>nous</u> lavons l'un l'autre. [/ les uns les autres]	We wash <u>each other</u> .
Nous <u>nous</u> voyons.	We see <u>ourselves</u> .
Nous <u>nous</u> voyons l'un l'autre. [/ les uns les autres]	We see <u>each other</u> .
Vous <u>vous</u> voyez. (pluriel)	You see <u>yourselves</u> .
Vous <u>vous</u> voyez l'un l'autre. [/ les uns les autres]	You see <u>each other</u> .
Ils <u>se</u> voient. (pluriel)	They see <u>themselves</u> .
Ils <u>se</u> voient l'un l'autre. [/ les uns les autres]	They see <u>each other</u> .
Le chat <u>se</u> voit dans la glace.	The cat sees <u>itself</u> in the mirror.

Je <u>me</u> suis fait mal.	I hurt <u>myself</u> .
Nous <u>nous</u> sommes vus à la télé.	We saw <u>ourselves</u> on TV.
Nous ne <u>nous</u> sommes pas vus sur la photo.	We didn't see <u>ourselves</u> in the picture.
Je ne <u>me</u> lave pas.	I don't wash <u>myself</u> .
Nous ne <u>nous</u> lavons pas.	We don't wash <u>ourselves</u> .
Ils ne <u>se</u> voient pas l'un l'autre.	They don't see <u>each other</u> .
Je ne <u>me</u> suis pas fait mal.	I didn't hurt <u>myself</u> .

“didn't” = “did” + “not”

Cette leçon vous offre une illustration de l'emploi des pronoms personnels réfléchis. On attache le mot “self” ou “selves” à certains pronoms personnels pour former les pronoms personnels composés suivants:

SINGULIER	PLURIEL
myself	ourselves
yourself	yourselves
himself, herself, itself	themselves

Ces pronoms personnels composés s'emploient au sens réfléchi lorsque le complément d'objet du verbe représente la même personne ou chose que le sujet. (Le pronom personnel composé se réfère donc au sujet.) Lorsqu'on emploie un pronom personnel composé, il doit y avoir dans la phrase un nom ou un pronom auquel il se réfère.

LEÇON 73 – LESSON 73

LES VÊTEMENTS — CLOTHES

Je dois acheter de nouveaux <u>sous-vêtements</u>	I have to buy some new <u>underwear</u> .
Tes vieux vêtements sont-ils <u>usés</u> ?	Are your old clothes <u>worn out</u> ?
Non, mais j'ai besoin de <u>chaussures</u> neuves.	No, but I need some new <u>shoes</u> .
Vas-tu aussi acheter des <u>chaussettes</u> ?	Are you going to buy some <u>socks</u> too?

Je dois laver mon <u>pantalon</u> .	I have to wash my <u>pants</u> .
C'est une très jolie <u>robe</u> .	That's a very pretty <u>dress</u> .
Où est mon <u>costume</u> ?	Where is my <u>suit</u> ? [Man's suit]
Mon <u>tailleur</u> est-il déjà prêt?	Is my <u>suit</u> ready yet? [Woman's suit]
Quand sera-t-il <u>prêt</u> ?	When will it be <u>ready</u> ?
Qu'est-ce que tu vas <u>mettre</u> ?	What are you going <u>to wear</u> ?
C'est un très joli <u>pull</u> .	That's a very nice <u>sweater</u> .
Où puis-je acheter un bon <u>maillot de bain</u> ?	Where can I buy a good <u>swimsuit</u> ?
Où puis-je trouver un <u>chemisier</u> comme celui-ci?	Where can I find a <u>blouse</u> like this?
Elle va avoir besoin d'un <u>imperméable</u> cet après-midi.	She is going to need a <u>raincoat</u> this afternoon.
As-tu vu mon <u>chapeau</u> ?	Have you seen my <u>hat</u> ?
Mes cravates ont besoin d'être <u>nettoyées</u> .	My ties need to be <u>cleaned</u> .
Mon chemisier est <u>déchiré</u> .	My blouse is <u>torn</u> .
Quelle est votre <u>taille</u> ?	What's your <u>size</u> ?
Je fais une <u>taille</u> 40.	I take <u>size</u> 40.
J'ai besoin de nouveaux <u>gants</u> .	I need new <u>gloves</u> .
Il me <u>manque</u> un gant.	I'm <u>missing</u> a glove.
une paire	a pair / a couple
J'ai acheté une nouvelle paire de <u>lunettes</u> .	I bought a new pair of <u>glasses</u> .
Je <u>viens d'</u> acheter une nouvelle paire de lunettes de soleil.	I <u>just</u> bought a new pair of sunglasses.
Est-ce ta <u>veste</u> ?	Is this your <u>coat</u> ?